

JOHN S. JAMTLI

Sabotør



IN THE SHADOW OF THE TIRPITZ

Strand
FORLAG

Sabotør

IN THE SHADOW OF THE TIRPITZ
– promotional excerpt



Written and illustrated by
John S. Jamtli

Translation by Megan Turney

The author has received funding from:
The Norwegian Non-Fiction Writers and Translators Association (NFFO),
Norwegian Writers for Children (NBU), Arts Council Norway,
Norwegian Illustrators' Fund and The Fritt Ord Foundation.

The translation of this excerpt is funded by NORLA.

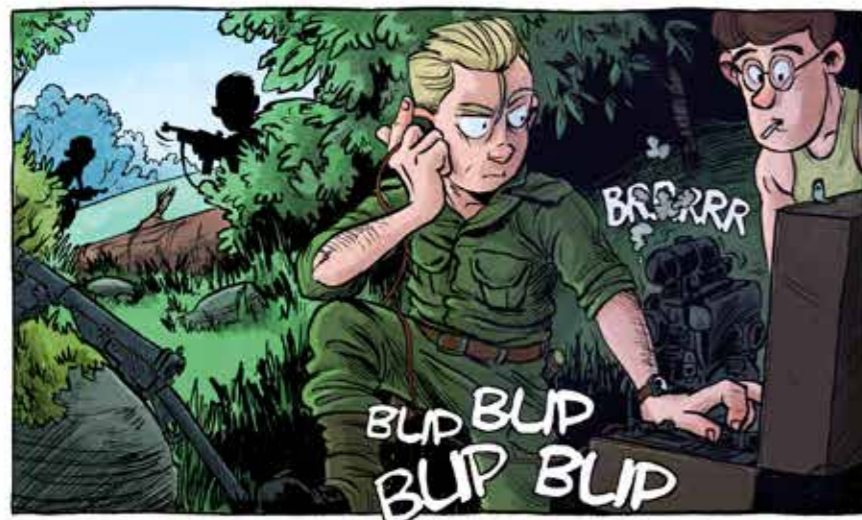
ISBN: 978-82-93718-66-6
Original title: *Sabotør: I skyggen av Tirpitz*
© Strand forlag, Oslo 2021
All rights reserved.

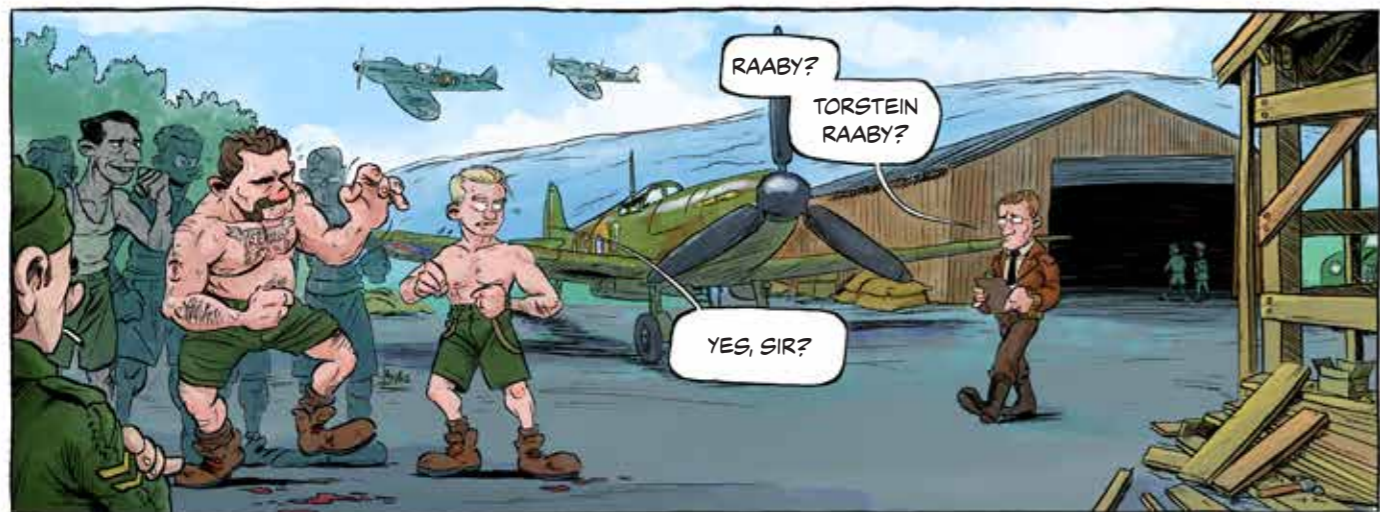
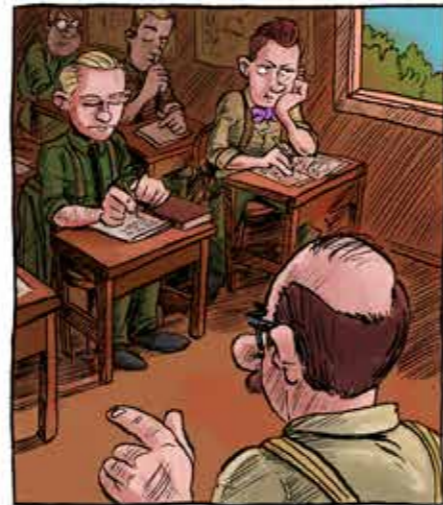
Agency: haakon@strandforlag.no

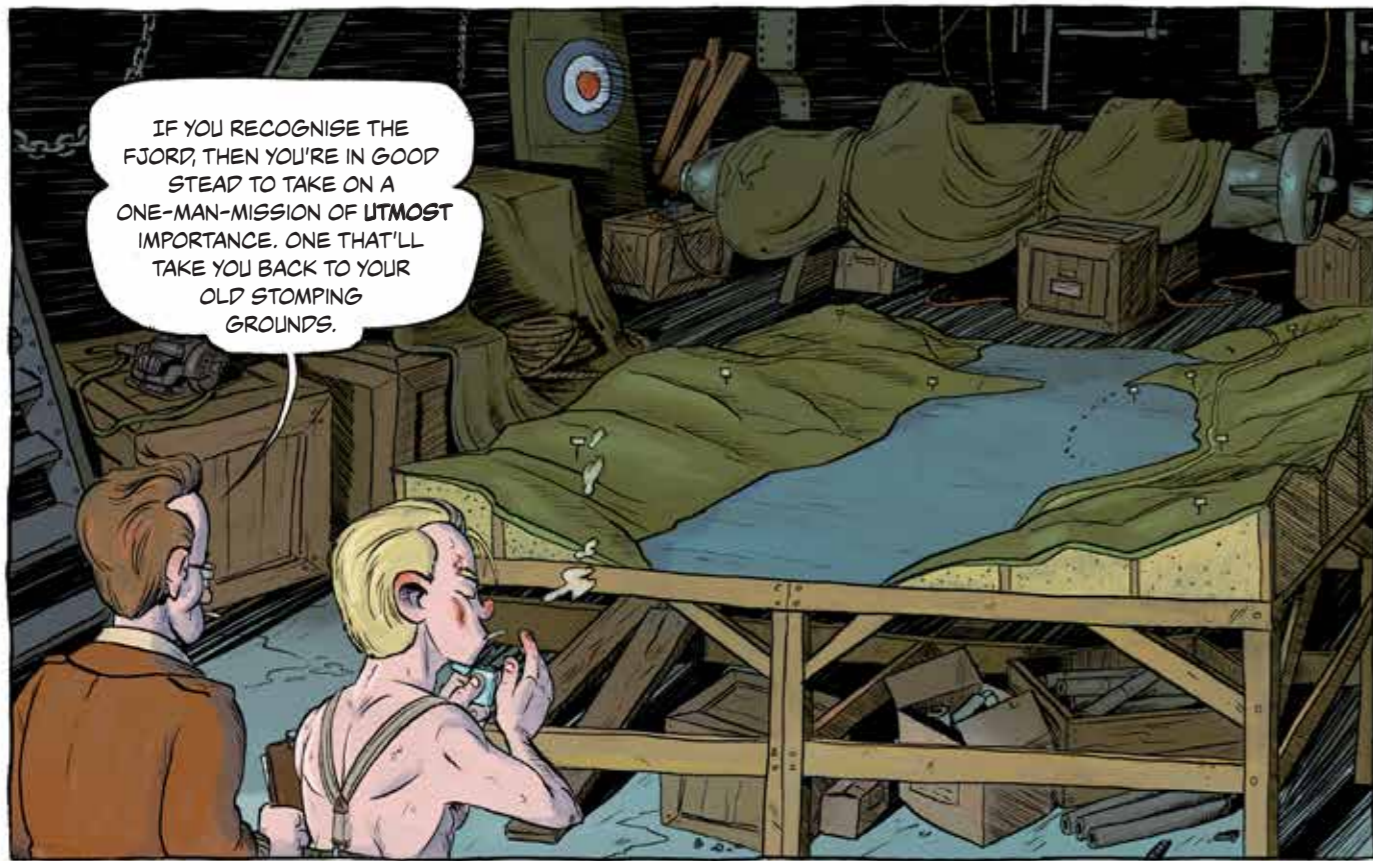
Cover and illustrations: John S. Jamtli
Lettering: Hans Ivar Stordal
Editor: Bjarne Robberstad
www.strandforlag.no

Strand
FORLAG

JUNE 1943.







IF YOU RECOGNISE THE FJORD, THEN YOU'RE IN GOOD STEAD TO TAKE ON A ONE-MAN-MISSION OF UTMOST IMPORTANCE. ONE THAT'LL TAKE YOU BACK TO YOUR OLD STOMPING GROUNDS.



HUH, KINDA LOOKS LIKE A FJORD UP IN ALTA, IF I'M NOT MISTAKEN ...

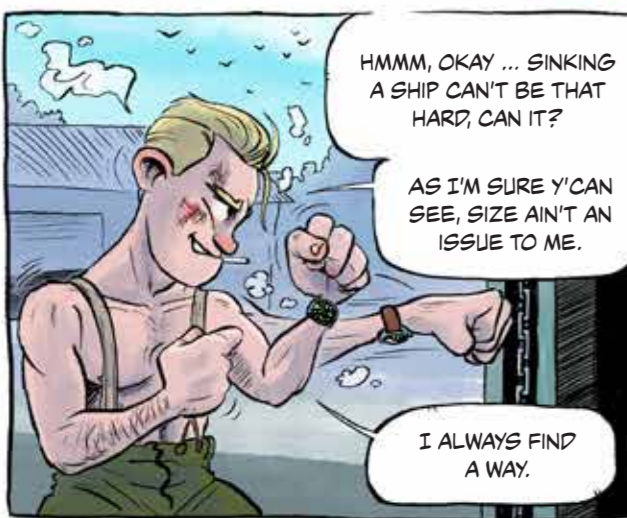
KÅFJORDEN?



BINGO!



YOU'LL HELP US SINK "THE BEAST" UP NORTH. OR, AS IT'S OTHERWISE CALLED: "THE LONELY QUEEN OF THE NORTH".



HMMM, OKAY ... SINKING A SHIP CAN'T BE THAT HARD, CAN IT?

AS I'M SURE Y'CAN SEE, SIZE AIN'T AN ISSUE TO ME.

I ALWAYS FIND A WAY.



GOOD. BUT YOU'LL HAVE TO IMPROVISE FOR THIS MISSION.

YOU'LL BE OUR EYES AND EARS ON THE GROUND, TORSTEIN.



WE'LL BE SENDING YOU OVER THE NORTH SEA BY SUBMARINE. FROM THERE, YOU'RE ON YOUR OWN.



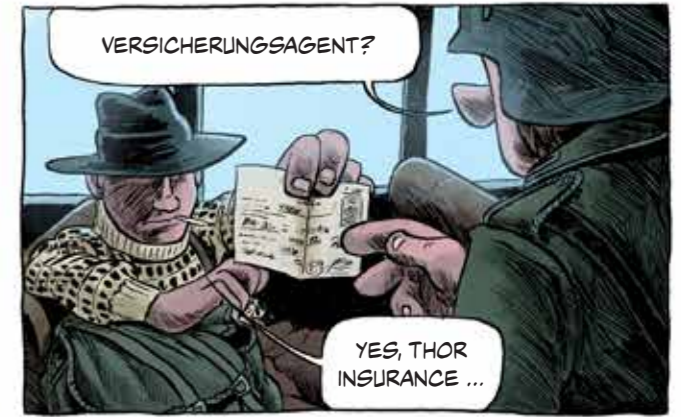
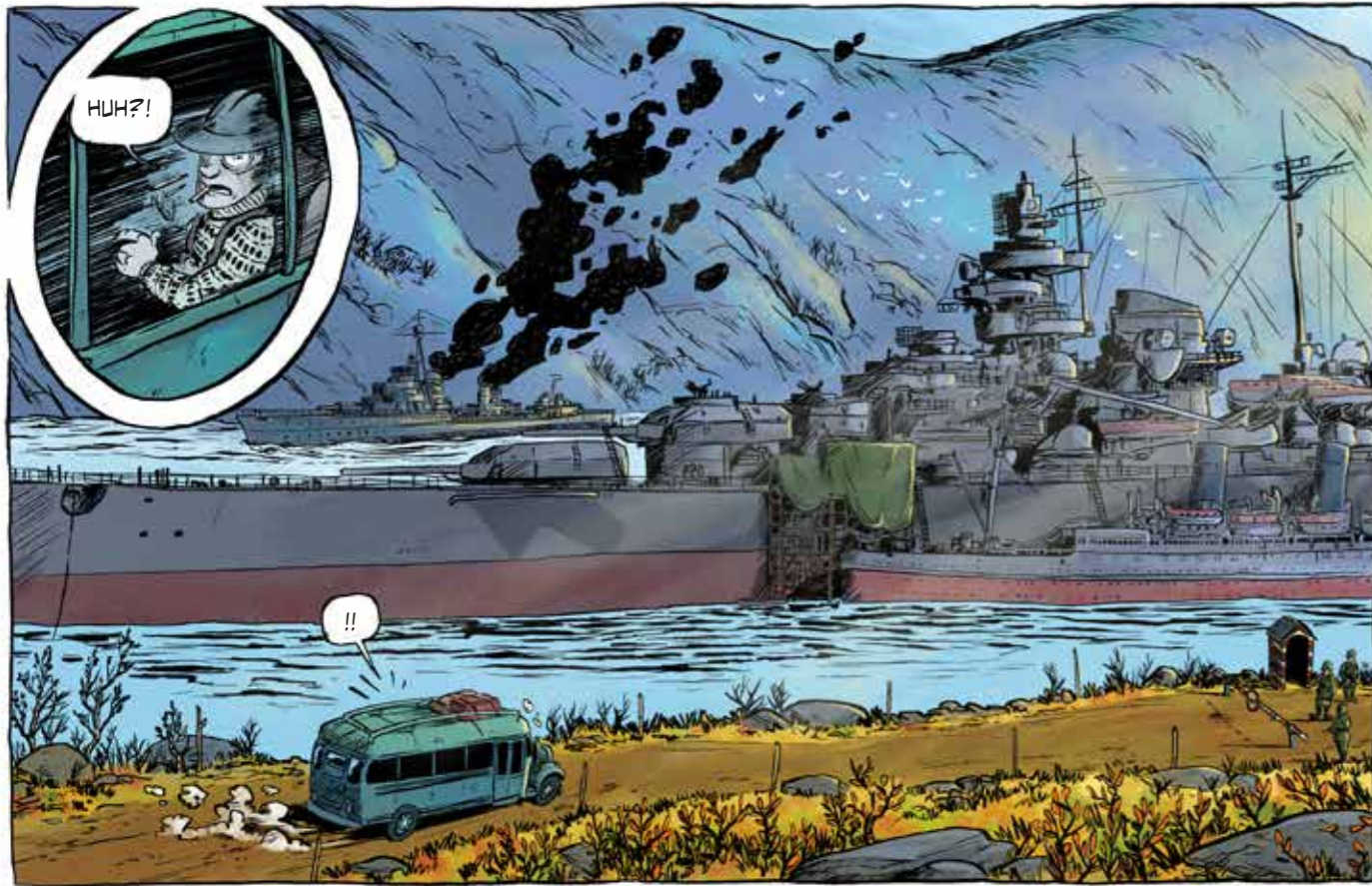
SEPTEMBER 1943.

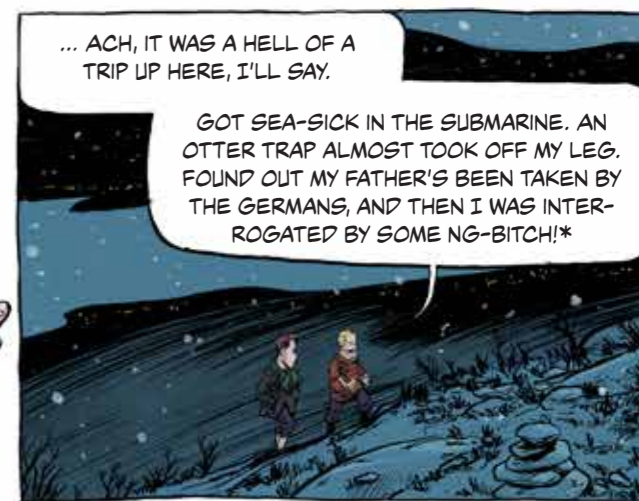
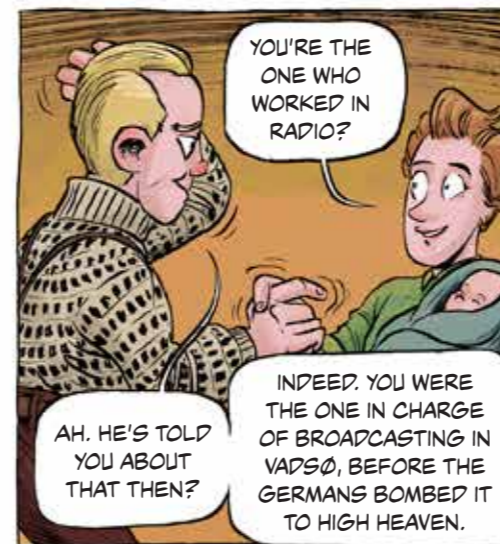
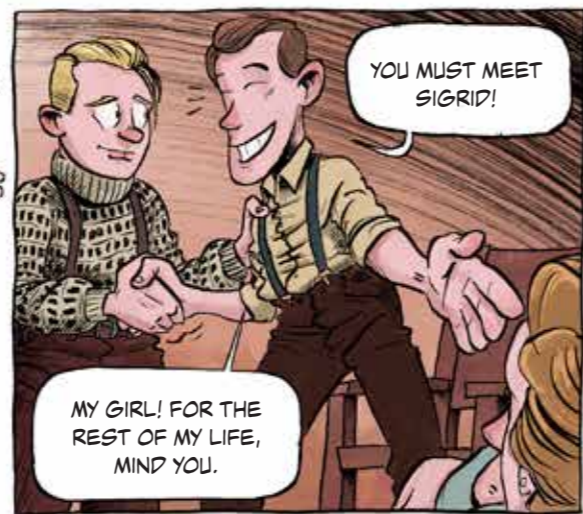
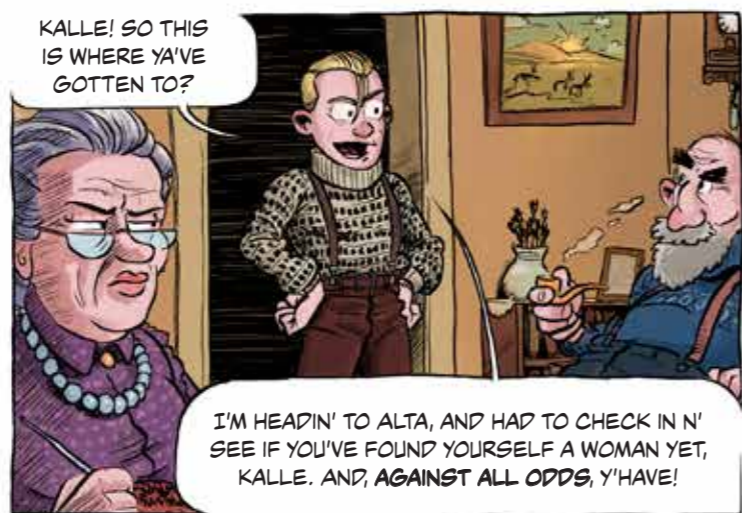


RECRUIT A FEW LOCALS YOU CAN TRUST.



THEN KEEP A CLOSE EYE ON THE BEAST. AND REPORT ALL ITS MOVEMENTS BACK TO US!





*NG = NATIONAL GATHERING, THE NORWEGIAN NAZI PARTY



ANYWAY, I'M HERE NOW. GOTTA KEEP A LOW PROFILE. BUT HITLER'S CRADLE'S HERE TOO, AND LONDON NEEDED A LOCAL GUIDE ...



OR TWO ...?



...



... I'VE JUST TAKEN A BUN OUT THE OVEN ...



THEN AGAIN, I'D NEVER IMAGINED THE KID WOULD GROW UP UNDER THE NAZIS ...



HA! KNEW I COULD COUNT ON YOU.

I DON'T KNOW, TORSTEIN ...

JUST LOOK AT THAT BASTARD DOWN THERE ...



ON THAT SUBMARINE TO NORWAY, I HAD A SHIT TONNE OF EQUIPMENT AND WEAPONRY WITH ME, BUT NOW ALL'S I'VE GOT ARE THOSE TWO SUITCASES AND A RUCKSACK.

LOST MY CLOTHES AND MOST OF MY MONEY WHEN A GERMAN GUARD ALMOST CAUGHT ME.



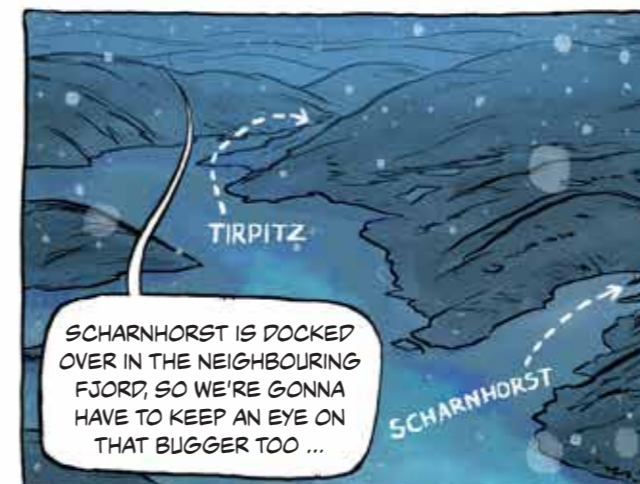
DOESN'T MATTER. MOST IMPORTANT TOOL I'VE GOT IS MY TRAINING.

YET, I'LL ADMIT ... THAT SHIP'S BIGGER THAN THE LITTLE WOODEN ONE THEY HAD IN ENGLAND ...

WE'LL EVENTUALLY NEED MORE MANPOWER. AND A COUPLE NEW CONTACTS AROUND ALTA.



HMM, THINK I MIGHT KNOW A BLOKE OR TWO ...



SCHARNHORST IS DOCKED OVER IN THE NEIGHBOURING FJORD, SO WE'RE GONNA HAVE TO KEEP AN EYE ON THAT BUGGER TOO ...



TOGETHER, THEY POSE A SERIOUS THREAT TO THE CONVOYS. IT'S UP TO US T' HELP THE BRITS SINK 'EM.



CLOCK THAT SUITCASE I HAD WITH ME?

YEAH?

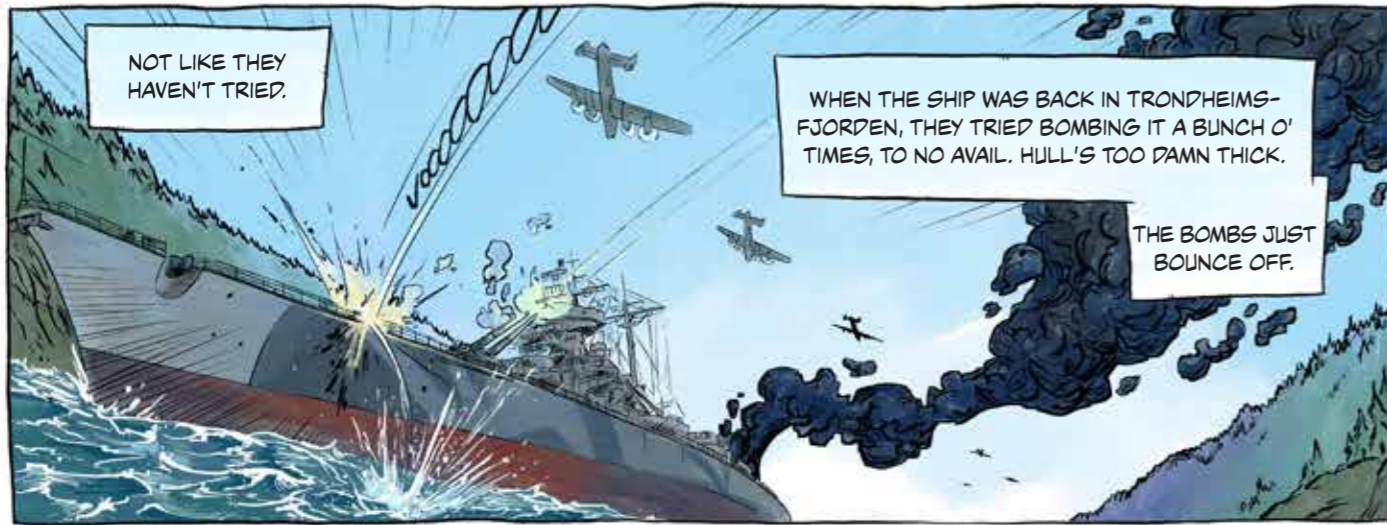
IT'S ACTUALLY A RADIO TRANSMITTER.

WE NEED SOMEWHERE TO SET IT UP. LIKE A CABIN. PREFERABLY IN THE ARSE END OF NOWHERE.

HMMM...

BUT WHY HAVEN'T THE ENGLISH GOTTEN RID OF THE DAMN THING BY NOW ANYWAY?

SHOULDN'T THEY HAVE DONE THAT BEFORE IT GOT UP HERE?



NOT LIKE THEY HAVEN'T TRIED.

WHEN THE SHIP WAS BACK IN TRONDHEIMS-FJORDEN, THEY TRIED BOMBING IT A BUNCH O' TIMES, TO NO AVAIL. HULL'S TOO DAMN THICK.

THE BOMBS JUST BOUNCE OFF.



SO THEY DECIDED TO BOMB THE BASTARD FROM A DIFFERENT ANGLE.

AN AMBITIOUS PROJECT, WITH A MANNED TORPEDO MEANT TO BLOW TIRPITZ OPEN FROM UNDERNEATH.



... A CAPTAIN EXPERIENCED IN SMUGGLING PEOPLE OVER TO SHETLAND WAS PUT ON THE CASE.



"SHETLAND'S LARSEN" SET SAIL TO NORWAY, THE TORPEDOES IN TOW.



WHAT THE?!



WHAT WAS THAT?!

ALL'S WE NEED NOW IS JÖRMUNGANDR TO COME AFTER US, AYE?



OH NO ...

LARSEN! WE'VE LOST THE CARGO!



SHIT. WHAT DO WE DO NOW? THE TORPEDOES ARE GONE, AND THE ENGINE'S KAPUT!

EESH ...



THE NORWEGIAN WEATHER FORCED LARSEN TO SINK THE BOAT.

THE MISSION WAS A COSTLY FIASCO.



BUT THEY STILL MANAGED TO BOMB TIRPITZ AFTER IT GOT TO KÅFJORDEN?

WE HEARD THE BLAST ALL OVER ALTA.



THE KRAUTS ARE WORKING ON THE REPAIRS AS WE SPEAK.



A PAL O' MINE SAW THE WHOLE THING.

MUST'VE BEEN THE MINI SUBMARINE ATTACK ...

ONCE THE BRITS REALISED THAT BOTH TIRPITZ AND SCHARNHORST WERE HEADING NORTH, IT WAS CLEAR THAT THE GERMANS WERE TRYING TO CUT OFF ACCESS BETWEEN THE UK AND THE SOVIET UNION.

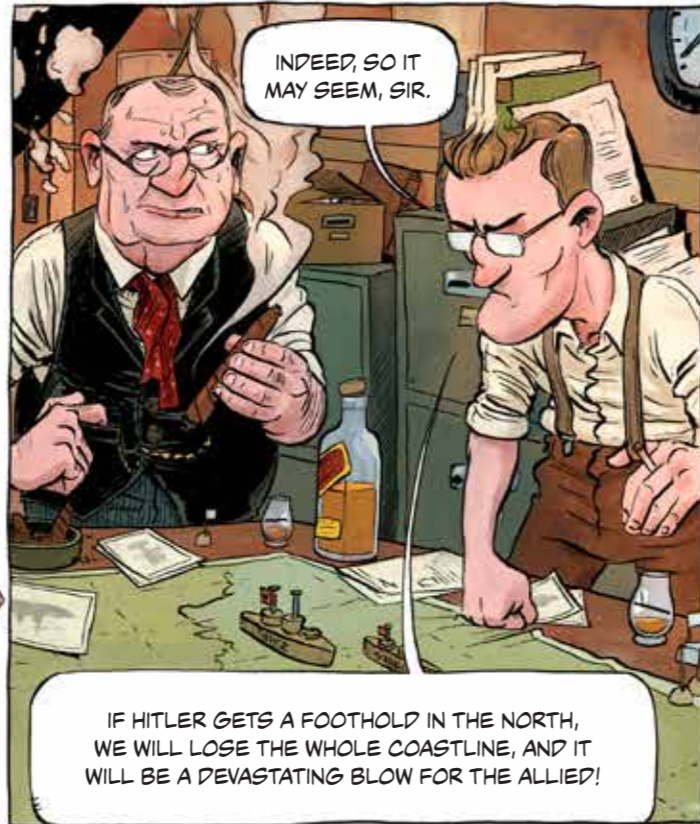


IT WAS BAD NEWS FOR CHURCHILL ...

YET ANOTHER FAILURE DUE TO THE NORWEGIAN WEATHER!



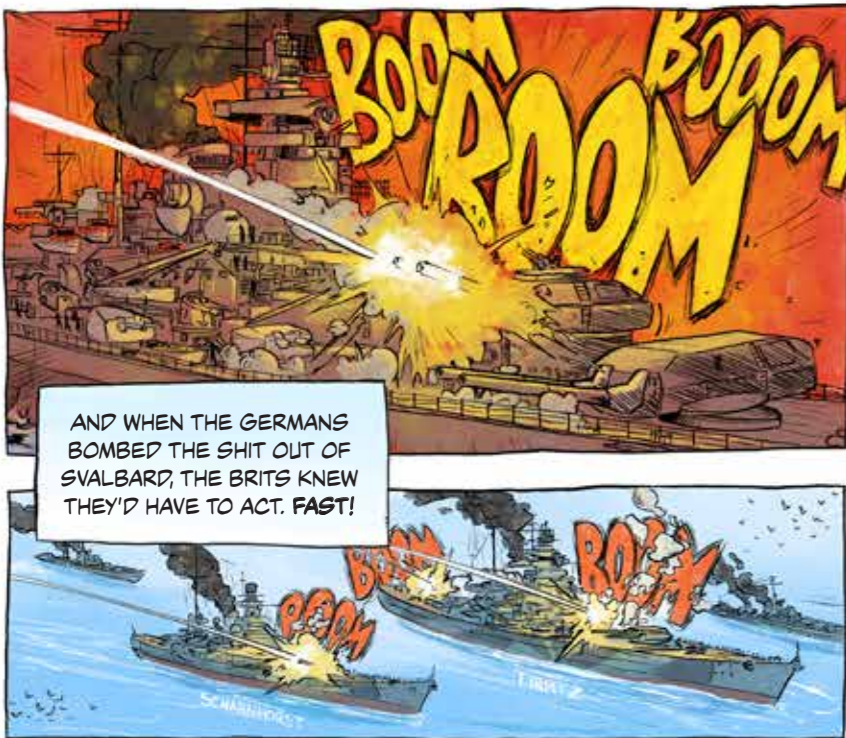
INDEED, SO IT MAY SEEM, SIR.



IF HITLER GETS A FOOHOLD IN THE NORTH, WE WILL LOSE THE WHOLE COASTLINE, AND IT WILL BE A DEVASTATING BLOW FOR THE ALLIED!

THAT CONFIRMS IT, THEY TRULY ARE GOING FOR OUR SUPPLIES TO STALIN!

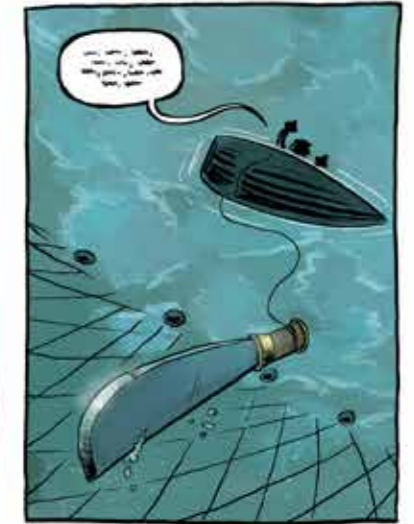
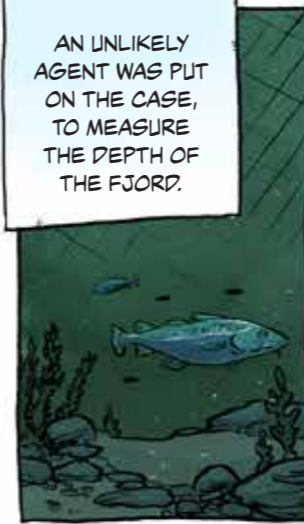
THEY'RE GOING AFTER THE CONVOYS!



AND WHEN THE GERMANS BOMBED THE SHIT OUT OF SVALBARD, THE BRITS KNEW THEY'D HAVE TO ACT. FAST!



AN UNLIKELY AGENT WAS PUT ON THE CASE, TO MEASURE THE DEPTH OF THE FJORD.



... GÁVCCINJEALJÁTLOHKÁI ...
... OVCCINJEALJÁTLOHKÁI ...
OK ... FORTY METRES ...



BERREŠII LEAT BLORRE DIEHTU WINSTONII.



AND THEN THE BRITS CAN RID ALTA OF THEM BLASTED REINDEER THIEVES ...



HALLO! WAS MACHEN SIE HIER?



UH ... CHEERS?!

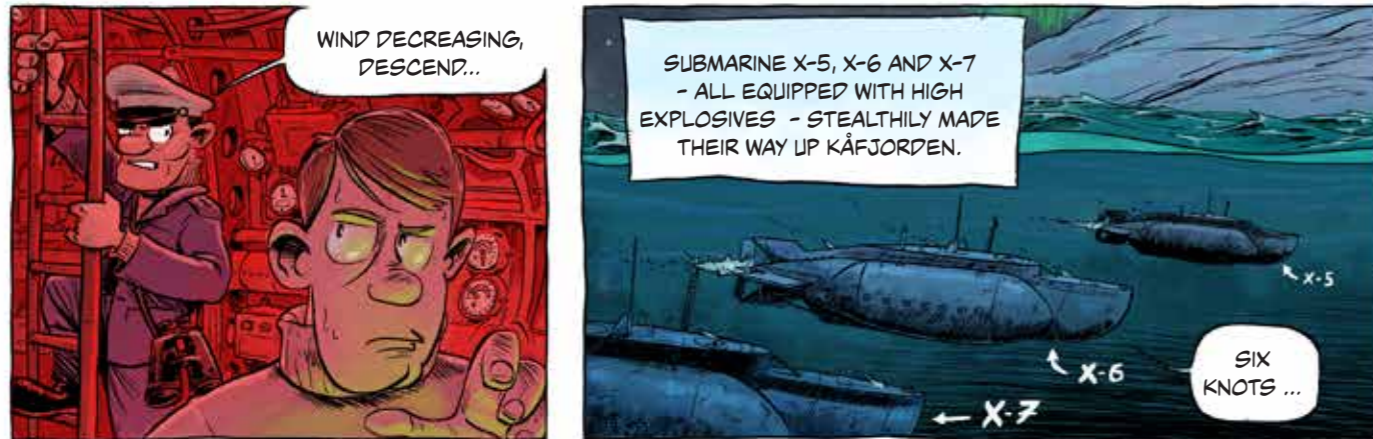


HAH! GET OUT OF HERE, DRUNKEN SAMI!



PPFT, SO GULLIBLE ...

AND WHEN THE MEASURING WAS DONE, ALL THEY HAD TO DO WAS TO INITIATE THE NEXT STEP. AS SOON AS POSSIBLE.



[END OF EXCERPT]



John S. Jamtli, born and raised in Mo i Rana, is a Norwegian illustrator and cartoonist. Jamtli has published several comic books, some in collaboration with writer Aleksander Kirkwood Brown. He has currently written and drawn four books in the *Sabotage* series. Instagram: @johnjamtli.

Previous Sabotage books:

Sabotør – En røverhistorie fra krigsårene (2018)

Sabotør – Operasjon Muskedunder (2019)

Other books by Jamtli:

Dass (2016)

Norges ninjakommandør (2019)

Magnus Carlsen og sjakkmorderen (2020)